

BS3000 EVOMAP

Manual de uso

NEW
BS3000
EVOMAP
MADE IN ITALY



Índice

3	Pasión y experiencia
6	Para iniciar la vista panorámica
7	Vista panorámica del collar
8	Descripción del teclado
10	Carga de la batería del localizador
11	Carga de la batería del collar
12	Localizador On/Off
13	Modo de ahorro de energía
14	Radio-collar On/Off
14	Nueva memorización del collar en el localizador
15	Posición correcta del collar radioeléctrico
18	Uso correcto del localizador
19	Funciones de menú
20	Versión de antena
21	Ajustes del localizador
21	Ajustes de los collares
23	Claves
25	Mapas
26	Leyenda
27	Way Points Guardar
28	Asistencia técnica (FAQ) y especificaciones
28	Función de formación
29	Certificado de conformidad
30	Certificado CE
32	Garantía
33	Copia de seguridad de datos
33	Pérdida de garantía
36	Garantía
38	Servicio posventa



PARA SER

por comprar BS 3000 EVOMAP, ¡nuestro último y revolucionario producto de caza electrónica!

Equipamiento

1. Localizador BS 3000 V2 EVOMAP.
2. Cargador de batería localizador.
3. Cargador de batería para collar.
4. BS3000 Funda de neopreno para localizador EVOMAP
5. Electrodo (disponibles sólo con el modelo Training adicional)
6. Antena interna (ANTENNA0031 incluida).

Preparación del producto

El localizador GPS BS3000 EVOMAP es un producto intuitivo y multitarea de alta tecnología. Resultó ser seguro, sencillo y eficaz para usuarios y perros de más de 3,5 kg. Si se utilizan correctamente localizarán al perro(s) en un rango de hasta 70KM.

El kit básico consta de un localizador y un collar radio-gps. Cada localizador se puede conectar con hasta 999 radio-collares, y permite localizar la posición, distancia y dirección del perro(s) que están equipados con el radio-collar(es) con un máx. 5,5 yds de margen de error.

Antes de utilizar el localizador y los collares EVOMAP BS3000, preste atención a este manual.



DEsCripción DE CLAVES

	Demanda de puestos de collar(es)
	Función de localización El Radio Collar ** produce un tono de localización Modo Mapa: Botón de zoom
	Way Points Ahorro Cuando está en Menú, es para salir Tecla
	Abre el menú Configuración Cuando está en Menú, es para confirmar Tecla
	Activación/desactivación del collar por radio Memorización del collar por radio
	Función de formación*** Breve clic, el collar radio*** emite un tono de llamada y una vibración Pulsación larga, el radio collar*** ejecuta las funciones habilitadas en el Menú Entrenamiento
	Modo de dirección con brújula, distancia, dirección y yardas con y "flecha".
	Modo mapa. Los collares se localizan en el mapa detallado nacional. Modo Mapa: Alejar
	Localizador ON/OFF
	En modo Mapa: Flecha ARRIBA/ABAJO : Elección de canal DERECHA/IZQUIERDA/ARRIBA/ABAJO : Clic largo para moverse en el mapa

* ¡Precaución! El uso de esta función produce estimulación eléctrica a través de electrodos metálicos, que se instalan módulo de formación adicional.

Asegúrese de que las leyes vigentes en su país no entren en conflicto con el uso de esta función.

** Función disponible sólo en los collares radio en VERSIÓN BEEPER

*** Función disponible sólo en los collares radio con Módulo de Adiestramiento adicional instalado



PRECAUCIÓN

Para un correcto uso del Localizador dentro del coche, por favor utilícelo lejos de cualquier fuente magnética, para no dejar que interfieran con el dispositivo. En cualquier caso, siempre se sugiere utilizar el dispositivo fuera del coche para obtener una localización más clara.

No utilice el localizador mientras conduce. El Localizador no es un sistema de conducción GPS y no puede mostrar el camino. Debe ser el pasajero, y no el conductor, quien utilice el Localizador. En cualquier caso, BiTraBi Innovation Group S.r.l. no se hace responsable del mal uso del dispositivo ni de la violación de las leyes.

Estos aparatos producen ondas electromagnéticas potencialmente peligrosas para los portadores de marcapasos y estimuladores cardíacos. Ce type d'utilisateurs doivent se prévenir. El BS3000 EVOMAP está equipado con una antena metálica recubierta de caucho. Por favor, llévelo lejos de cualquier zona de alta densidad magnética. Está absolutamente prohibido acercar un imán al aparato para no dañarlo.

Este tipo de uso indebido produce la pérdida de garantía comprometiendo el funcionamiento del producto.

No abra ni manipule el localizador ni los collares. No los sumerja en agua, no los queme, no perfore, no abra ni manipule las antenas. BiTraBi Innovation Group S.r.l. no hace responsable de los daños provocados por el cliente.

El localizador y el collar(es) contienen pilas de polímero de litio. Estas baterías no descargarse completamente para no en peligro. Se recomienda encarecidamente recargar las baterías utilizando ÚNICAMENTE los cargadores de baterías suministrados con los dispositivos. Está prohibido manipular las baterías. Recuerda recargar las pilas incluso durante los largos periodos de inactividad, para mantenerlas "vivas".

CARGA DE LA BATERÍA

Antes de utilizar el collar(es) y el localizador(es), recárguelos como se describe a continuación. Conecte el cargador de baterías doméstico (incluido) o la batería del coche (no incluida) a la toma de corriente y conecte el cable micro USB al localizador.

Para recargar el localizador, retire la lengüeta de caucho e inserte el conector del cargador de baterías.



Si el Localizador está ON, saldrá un Icono de recarga ,  si el Localizador de Batería ya está cargado, el Icono saldrá como  . Si el dispositivo está APAGADO, los leds bajo el teclado comenzará a iluminarse, y dejarán de iluminarse cuando la Batería esté llena. El tiempo de recarga de la batería es de 3 horas.

CARGA DE BATERÍA DE COLLAR



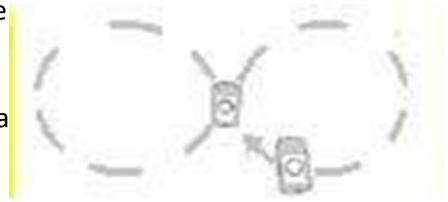
Utilice exclusivamente los cargadores de pilas suministrados por BiTraBi Innovation Group S.r.l.. No exponga las baterías a fuentes de calor o frío. BITRABI INNOVATION GROUP no se hace responsable de los fallos de funcionamiento provocados por usos indebidos por parte del cliente.

Localizador ON/OFF

Antes de utilizar el localizador, asegúrese de que la batería está completamente cargada.

Encienda el localizador BS3000 EVOMAP en un lugar al aire libre (no dentro de edificios, coches u otros lugares cerrados), pulsando  la tecla como se muestra en la foto. Al pulsarla de nuevo, el dispositivo se apagará. Espere hasta que aparezca el icono "buscando satélites". En la parte superior de la pantalla, encontrará el nivel de potencia de la señal gps. Durante la caza, se recomienda mantener el aparato en ON, utilizando el modo de ahorro de batería, para mantener el contacto con el/los collar(es). Si el localizador está apagado, se utiliza en un coche o lejos de la zona de caza, sus prestaciones se verán comprometidas.

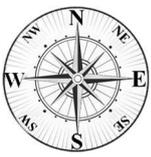
Si el localizador se utiliza cerca de fuentes magnéticas, la brújula puede incurrir en error y proporcionar valores incorrectos. En este caso, un mensaje de error en la pantalla y se sugerirá la calibración manual de la brújula mediante este símbolo:



En este , continúe con la calibración de la brújula:

sujete el aparato y pulse la tecla  un sonido y una vibración confirmarán el inicio procedimiento: dibuja varios 8 grandes en el aire con él. Continúa hasta que un sonido y una vibración te lo confirmen. el final de la calibración. Cuando el aparato está encendido, en la pantalla aparecen los siguientes iconos.

ICONOS DE PANTALLA

	El icono de la brújula muestra los 4 puntos cardinales. Una vez seleccionado el canal y solicitada la posición del perro, en el centro de la brújula aparecerá un icono indicando la dirección del perro. Una vez que el usuario llega a la posición del perro (s), un icono , con el fin de confirmar que el usuario ha llegado a la posición del perro (s).
	ICONO DEL OBJETIVO: El localizador se encuentra en la misma zona restringida del collarín FLECHA DE DIRECCIÓN: Muestra en qué dirección se rastrea el collar
	En la parte superior de la pantalla, el icono de la batería muestra el nivel de carga de la batería del localizador.
	El icono de la esquina superior izquierda muestra el número de satélites enganchados. Un mayor número de satélites garantiza una localización más precisa.
	Indicación del perro de muestra (opción de muestra activa).
	Indicación del perro en movimiento (opción Señalar activada)
	Collar Nivel de batería
<i>CH</i>	Consejos sobre canales seleccionados
	El icono muestra si el aviso de "perro señalador" está activado (verde) o desactivado (rojo).
	El icono muestra si el "perro que señala y ladra" está activado (verde) o desactivado (rojo).

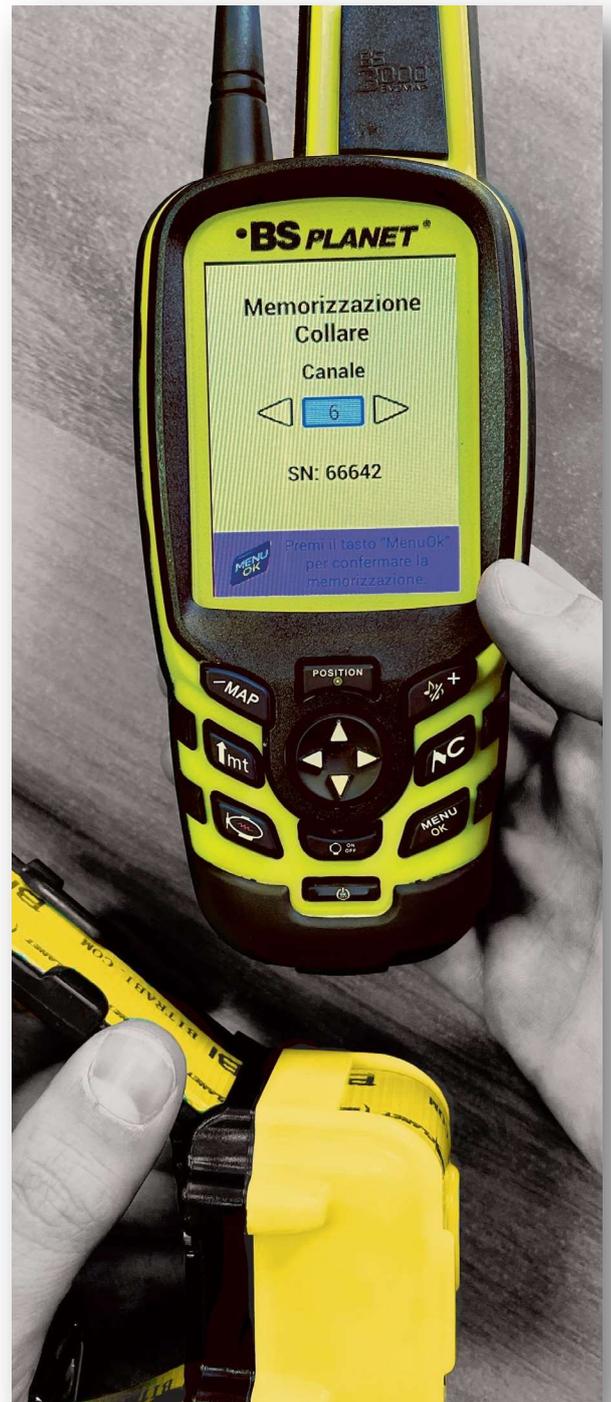
MODO DE VIGILANCIA

Para ahorrar la carga de la batería es posible activar el "modo de ahorro de energía". Pulse una vez la tecla  y la luz de la pantalla se apagará. Para salir del "modo de ahorro de energía", pulse una vez la tecla  y se apagará la luz de la pantalla.  pulse una vez  la tecla . Para la activación automática, consulte la página 20.

RADIO COLLAR(S) ON/OFF

Antes de utilizar el/los collar(es), asegúrese de que la pila del collar esté completamente cargada. Si el collar radio ya está memorizado en el localizador, es posible encenderlo. En caso contrario, consulte el párrafo siguiente. Para poner en marcha el collar, diríjase al punto de contacto situado bajo el collar. En este momento, el led del collar(es) se encenderá indicando también el estado de carga (Verde, amarillo o rojo). Una vez que el LED se encienda, debe separar el localizador del collar y volver a ponerlos en contacto: esta secuencia debe realizarse durante el tiempo que el LED permanezca encendido.

Cuando el collar esté en ON, los leds rojo y naranja parpadearán en el collar. Cierre el/los collar(es) como si estuviera(n) en el/los perro(s) y apunte las antenas GPS hacia el cielo, con el fin de encontrar el satélite. Cuando el/los collar(es) encuentre(n) el , una luz verde parpadeará en el/los collar(es). A partir de este momento es posible colocar el collar al perro.



Memorización del collar

En caso de tener un "neutro" (led blanco), por favor acerque el radio-collar al punto de contacto amarillo del localizador, tal y como se muestra en la imagen. El led blanco se mantendrá encendido en el collar.

Por favor, pulse una vez la tecla ON/OFF  , el led verde comenzará a parpadear y el collar aparecerá en la pantalla. Separe el collar del localizador, pulse una vez 

la tecla y el led azul parpadeará de nuevo, es decir que el collar está correctamente memorizado, como lo indica un masaje de confirmación en la pantalla de visualización del localizador.



¡Atención! Asegúrese de que durante esta operación no hay otro(s) collar(es) ENCENDIDO(S) cerca del localizador, para evitar una sobrescritura del canal.

El localizador guardará automáticamente el collar en el primer canal libre disponible. Es elegir el canal utilizando las flechas de dirección. Una vez finalizado el proceso, es posible encender el collar.

Cada localizador puede manejar hasta 999 collares diferentes. Cada collar puede memorizarse en un número infinito de localizadores diferentes. Repita el proceso de memorización para todos los collares que desee memorizar. Asegúrese de que durante esta operación ningún otro(s) collar(es) esté(n) ENCENDIDO(S) cerca del localizador, en para que para evitar a canal se sobrescriba.

Esta función permite la memorización manual de collar(es) en más de un localizador BiTraBi Innovation Group S.r.l., con el fin de localizar el mismo collar(es) por más usuarios.



¡Atención! Asegúrese de que durante esta operación no hay otro(s) collar(es) ENCENDIDO(S) cerca del localizador, para evitar una sobrescritura del canal.

Por favor, encienda el localizador principal (que está conectado al collar que tiene que copiar en otro localizador) y el segundo localizador. Sujete el segundo localizador y manténgalo alejado del collar, después mantenga pulsada la tecla  hasta que aparezca el primer canal disponible en la pantalla del localizador (para seleccionar otro canal libre utilice las flechas derecha e izquierda):

Acerque el collar al punto de contacto del localizador y pulse la tecla  el led azul parpadeará.

Ahora coja el localizador principal y seleccione el canal del collar seleccionado,

luego pulse la tecla . Los leds del collar parpadearán en secuencia. Ahora tome la segunda

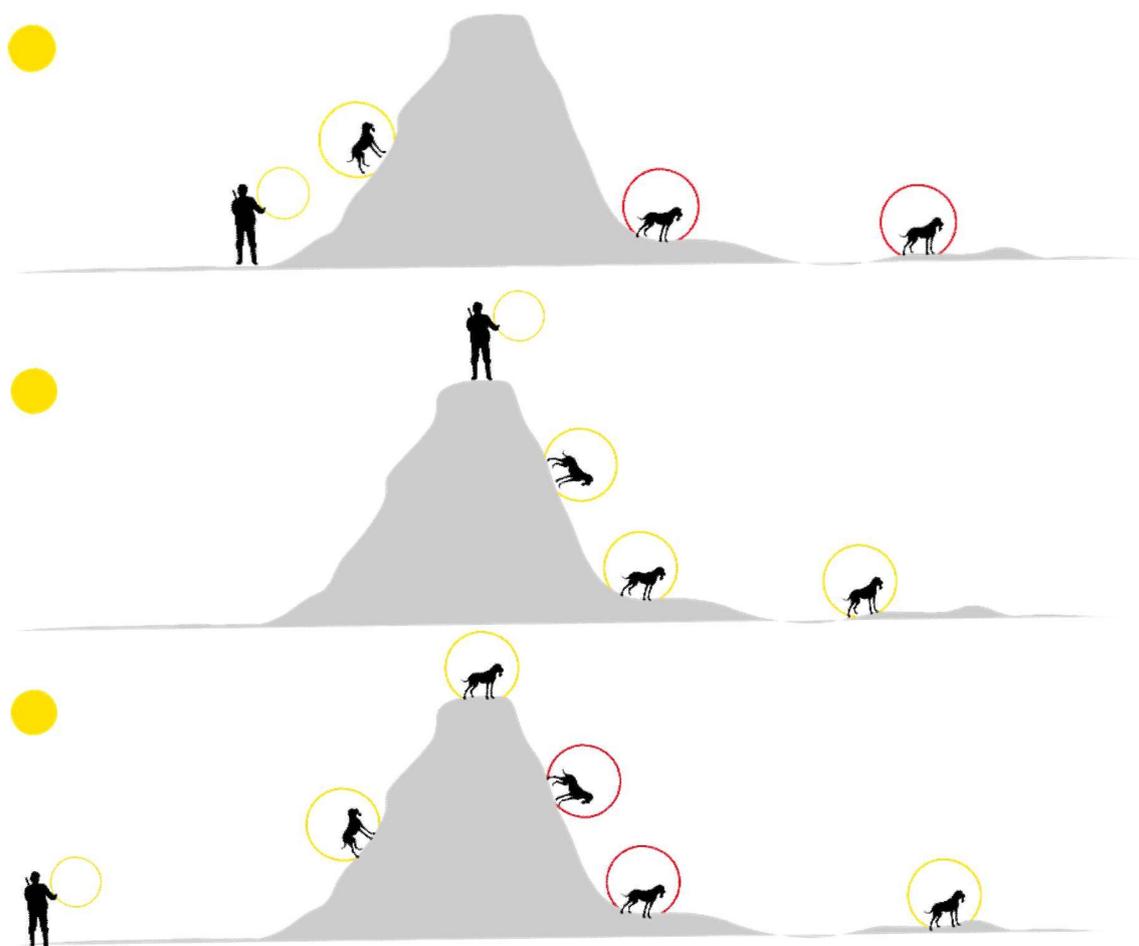
localizador y pulse la tecla  el led azul del collar parpadeará de nuevo y se emitirá un

mensaje de confirmación en el localizador. Gracias a este proceso, que normalmente realizan

los equipos de caza, es posible localizar el mismo collar desde hasta tres localizadores. Esto

permite cubrir una enorme zona de caza y encontrar fácilmente al perro o perros.

Localización correcta



El Localizador debe utilizarse en vertical. La búsqueda Gps debe realizarse en lugares al libre. En caso de mala señal gps, por favor mantenga el localizador en posición vertical hasta que la señal gps mejore, entonces manténgalo en posición horizontal para facilitar la localización del collar. La presencia de campos magnéticos o masas metálicas en las proximidades del localizador podría interferir en el correcto uso del dispositivo. Por favor, manténgalo alejado de ellos (coches, grandes antenas, contenedores, cables eléctricos, etc...) No se recomienda utilizar el dispositivo dentro del coche, debido a las interferencias producidas otros dispositivos electrónicos. No utilice el aparato mientras conduce.

En caso de mala recepción de radio cerca de montañas o colinas (A), por favor muévase en la parte superior (B) o simplemente tomar distancia de ellos (C)

N.B.: Mantenga el localizador y el collar(es) lejos de cualquier fuente de campos magnéticos.

Funciones del menú

Mantenga pulsada la tecla MENU/OK durante 5 segundos para entrar en los ajustes del menú. Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para seleccionar las entradas y confírmelas con MENU/OK.

- **Versión de antena** : Permite seleccionar la versión de antena que prefiere utilizar: interna (incluida), externa +0dB (no incluida), externa +5dB (no incluida)
- **Configuración del localizador**: personalizar el localizador
- **Ajuste del collar(es)**: Il permite personalizar las diferentes funciones para cada canal.
- **Idioma**: Permite cambiar el idioma del Localizador.
- **Mapa**: Permite elegir la versión de mapa que se desea utilizar.
- **Lista de Localizadores**: Permite localizar a otros Cazadores gracias a su Localizador (si están programados para) en un rango de espacio abierto de hasta 25 millas.
- **Utilidad**: Permite guardar los datos en la tarjeta micro sd interna.



Versión de la antena

Permite seleccionar la versión de la antena:

INT Antena interna incluida

EXT+0 Antena externa con soporte magnético con ganancia +0 dBm

EXT+5 Antena externa con soporte magnético con ganancia +5 dBm

¡Precaución!

Si ha seleccionado el parámetro EXT+0, deberá conectar la antena cod. ANTENNA0029 (no incluida) al Localizador, desenroscando la antena del Localizador y utilizando el conector.

Si ha seleccionado el parámetro EXT+5, deberá conectar la antena cod. ANTENNA0030 (no incluida) al , desenroscando la antena del Localizador y utilizando el conector.

Para utilizar correctamente el Localizador no dañar el dispositivo, por favor, no utilice ninguna antena diferente de las que se acaban de describir. En cualquier caso BiTraBi Innovation Group S.r.l. no hace responsable de los daños provocados por el mal uso del dispositivo por parte del usuario.

¡Atención!

Utilice únicamente antenas originales suministradas por BiTraBi Innovation Group S.r.l.

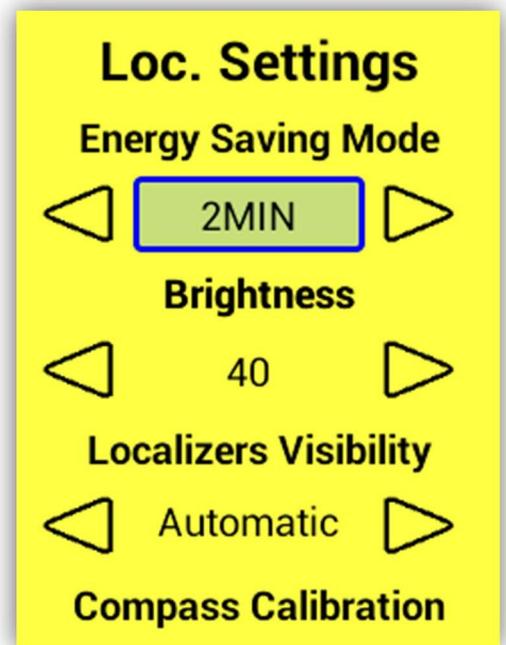
El uso de cualquier otro tipo de Antena podría resultar ilegal o dañar el aparato. Antes de utilizar antenas, recuerde seleccionar el código de antena equivalente en el menú correcto. No manipule la(s) antena(s) BiTraBi Innovation Group S.r.l.

En cualquier caso BiTraBi Innovation Group S.r.l. no se hace responsable de los daños provocados por el mal uso de la(s) antena(s) por parte del usuario.

Ajustes

Una vez seleccionado el menú Configuración del localizador, es posible personalizar el localizador:

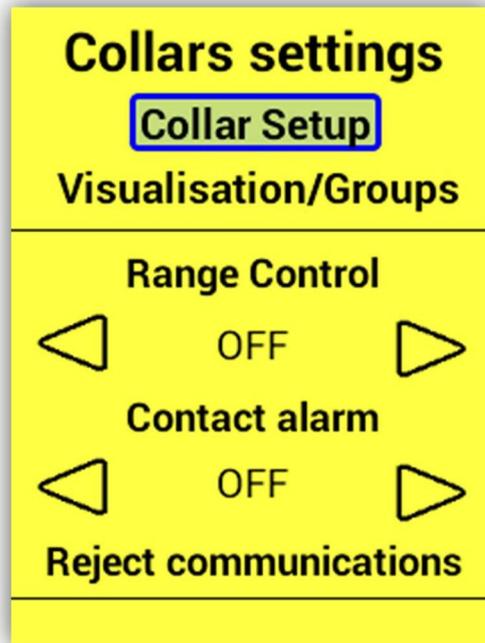
- **Calibración de la brújula:** Pulse  para confirmar (ver proceso en pág. 12)
- **Restablecer ruta del collar:** Borra la ruta del perro(s) en el mapa.
- **Sonido:** Activa/Desactiva el sonido del localizador
- **Vibración:** Activa/desactiva la vibración del localizador.
- **Minutos del modo de ahorro de energía:** Regula el tiempo antes de que se inicie el modo de ahorro de energía (de 0 a 15 minutos).
- **Brillo:** Regula el brillo del localizador (de 20 a 100) mediante ◀ ▶
- **Ajustes de Retroiluminación:** Regula la Función de Retroiluminación. OFF para desactivar, o 5, 10, 15, 30 segundos, 1 minuto para ajustar el tiempo antes de la Función Automática de Retroiluminación (útil para el ahorro de energía).
- **Guardado de rutas:** Una vez activado, el localizador guarda automáticamente la(s) ruta(s) cubierta(s) por el (los) Cazador(es). Para activarlo, utilice las flechas derecha e izquierda para seleccionar Sí. (ver la , consulte el capítulo "Guardar puntos de ruta").
- **Unidad de medida :** Es posible cambiar la unidad de medida (mts-km/h, yardas -MPH)
- **Nombre del Localizador :** Es posible cambiar el Nombre del Localizador.
- **Nombre de serie:** Muestra el número de serie del Localizador.



Ajustes del collar

En el menú de ajuste de collar(es) encontrará los parámetros para ajustar cada collar.

Pulse la tecla  para confirmar. Encontrará los siguientes parámetros: canal, adiestramiento, perro de muestra, perro de muestra y ladrador, perro de muestra sin micrófono, nombre y número de serie.



Grupo de visualización de collares (CVG): Seleccione esta opción con la tecla OK para crear un grupo de varios collares que se visualizarán al mismo tiempo (hasta 6 collares). Para crear un nuevo CVG mantenga pulsada la OK y podrá crear una nueva lista de Visualización. Saldrá la lista de los canales guardados en el localizador. Seleccione el canal deseado y pulse la tecla OK para añadirlo a la misma lista de Visualización. Pulse la tecla C para confirmar la creación de la lista. La confirmación saldrá con el número de CVG y los números de los canales seleccionados. Ej: VIS 1 2 CH -

Visualización 1, 2 canales. A través de la tecla  podrá dar nombre a la CVG eligiendo la opción

letras y confirmándolas con la tecla . Para crear una nueva CVG, repita el proceso. Cada collar puede añadirse a varios CVG.

Para localizar la CVG: Cuando esté en "modo direccional", mantenga pulsada la tecla , y aparecerá en la primera situación de la CVG. En la pantalla es posible ver hasta 6 canales mismo tiempo. Pulsando la tecla arriba

y flechas abajo localizarás los 6 canales siguientes. Pulsando otra la tecla , saldrá la siguiente situación CVG.

Cuando esté en "modo mapa" pulse prolongadamente la tecla , y el mapa aparecerá en la pantalla con la posición de los primeros collares CVG. En el mapa es posible localizar hasta 6 canales al mismo tiempo.

Vuelva a realizar una pulsación larga en  para ver el siguiente grupo.

Una vez guardados los collares, una lista de canales. Seleccionando el canal con la tecla OK se accede al menú de ajuste del collar. Cada collar puede programarse de forma independiente.

Canal : Informe del canal seleccionado

Perro señalador: Función de perro señalador ON/OFF, seleccionando sí/no con las flechas. En el menú principal el icono del perro señalador cambiará entre sí o no. Seleccionando "sí" y confirmándolo con la tecla OK.

- Segundos de perro señalador: es posible ajustar el tiempo entre que el perro está señalando y su alarma en el dispositivo.
- Tiempo de búsqueda: es posible ajustar el tiempo entre un tono y otro cuando el perro está corriendo (8-240 seg.).

****Atención:** función disponible únicamente en los collares de la versión BE

- Segundos de pausa: es posible ajustar el tiempo entre un tono y otro cuando el perro está señalando (4-30 seg.).

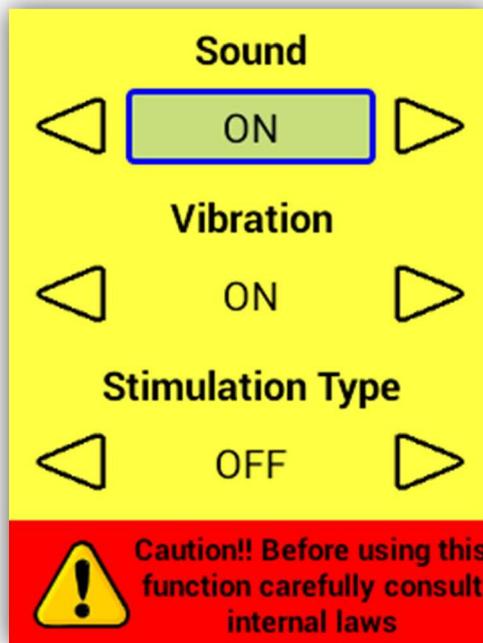
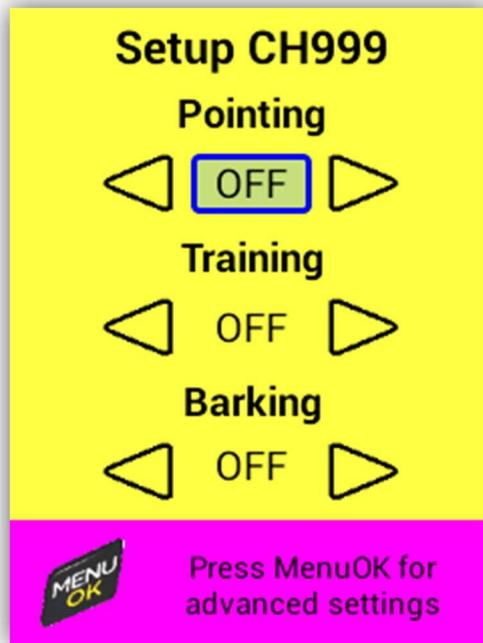
****Atención:** función disponible únicamente en los collares de la versión BE

- Avisador acústico : Activación del avisador acústico en los collares (si está previsto). Es posibilidad de elegir si el collar debe emitir un sonido cuando el perro está corriendo (RUN), señalando (STOP), o en ambos casos (R+S)
Sonido: es posible elegir el tono de llamada (entre 3 tonos diferentes) del collar.

****Atención:** función disponible únicamente en los collares de la versión BEEPER.

Atención. Preste atención al ordenamiento jurídico vigente en el país donde vaya a cazar. BITRABI INNOVATION GROUP no será responsable en caso de uso indebido del dispositivo o de cualquier infracción de las Leyes por parte de los usuarios.

- Adiestramiento : es posible ajustar la secuencia de vibración, sonido y estimulación eléctrica en el collar (SÍ NO). Al activar esta función, aparece el siguiente menú saldrá una la pantalla.
- Sonido: SÍ/NO Alarma de collar;
- Vibración: SÍ/NO Vibración del collarín;
- Estimulación eléctrica: Es posible elegir entre PULSO, CONTINUO o sólo APAGADO.
- Nivel: Ajuste de intensidad de la estimulación eléctrica (1-20)
- Secuencia: Al elegir OUI, los ajustes habilitados se producen en la secuencia deseada (sonido, vibración, estimulación eléctrica). Si elige NO, los ajustes habilitados se producen juntos.
- Ladrado de pie: es posible modificar la sensibilidad del micrófono del collar para que aparezca en la pantalla del localizador la alarma Ladrado de pie (SÍ NO). Pulsando sí, es posible elegir entre 0 y 100
- Sin micrófono Stand ladrados: Gracias a esta función, si el/los perro(s) permanece(n) dentro de un radio de 54,5 metros durante más de 5 minutos, sin que se active el micrófono del collar, el localizador obtiene una alarma Stand barking.



Atención El uso de estas funciones provoca un mayor consumo de batería

- Nombre: Permite dar un nombre al collar o collares. Seleccionando esta función, la primera letra aparece en rojo, luego posible cambiarla, utilizando las flechas derecha e izquierda. A continuación, pulse la tecla

segunda letra y así sucesivamente. Una vez finalizado el proceso de asignación de nombres, pulse la tecla C para confirmar y salir. -

- Número de serie: Visualización del número de serie del collar.
- Ruta del collar: Permite notar la ruta del perro(s) en el mapa (si está habilitado).
- Contacto: es posible configurar el tiempo de refresco sobre la posición del perro(s). Es posible elegir (a través de las flechas derecha e izquierda) entre: Estándar, +, ++, +++ .
El usuario puede elegir entre distintas modalidades:

El cliente puede elegir el intervalo de actualización automática de la posición a partir de 3 segundos, hasta 3 ¡Atención! La actualización más rápida de la posición disminuye la duración de la batería del collar.

El ajuste por defecto es 1 minuto

El cliente siempre puede utilizar la solicitud de posición ON DEMAND mediante el botón POSITION

- CONTROL DE RANGO: Permite obtener una alarma si el radio-collar sale de un rango establecido (OFF, 109 yds, 272.5 yds, 545 yds, 1090 yds, 2725 yds, 5450 yds)

Claves

Una vez seleccionado el canal deseado:



Al pulsar la tecla POSICIÓN, el localizador notifica la dirección y la distancia del perro o perros (modo direccional), o la posición en el mapa



Al pulsar la tecla MAPA, el mapa aparece en la pantalla del dispositivo.



Al pulsar la tecla MTEl modo direccional aparecerá en la pantalla del dispositivo mediante una flecha y la brújula.



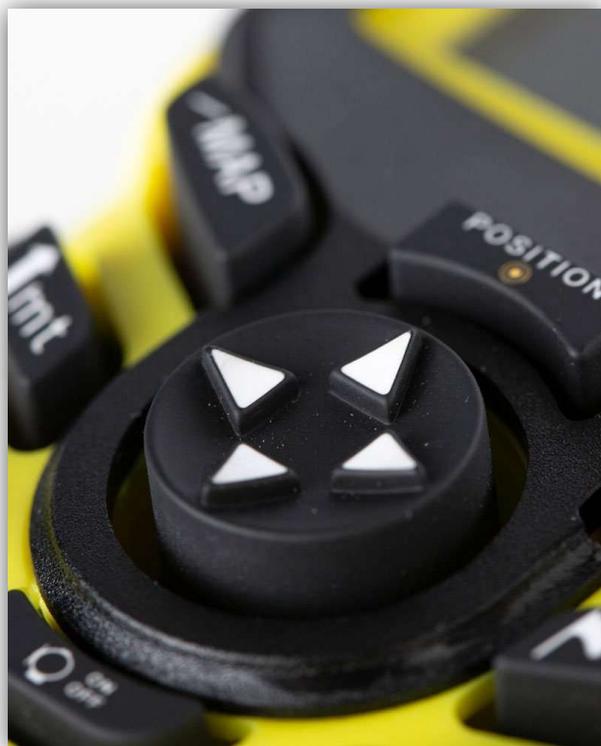
Pulsando la tecla SONIDO, accederá a la función de localización. vez seleccionado el canal, pulsando esta tecla el collar producirá un sonido

Función disponible sólo con los collares radio en VERSIÓN BEEPER



Al pulsar la tecla, el localizador enviará un impulso acústico, una vibración.

Función disponible sólo con radio-collares con MÓDULO DE ENTRENAMIENTO adicional instalado



MAPS

Pulse una vez el botón MAPA para entrar en el modo de visualización del mapa. La posición del collar se mostrará en el mapa con el número de canal e información sobre la distancia, dirección y si el perro está señalando o ladrando. En la modalidad de mapa pulse una vez el botón MAPA para alejar la imagen, pulse una vez el botón SONIDO para acercarla.

Puntos de camino

En el localizador EVOMAP BS3000 es posible guardar hasta 10.000 puntos de interés.

Mantenga pulsado  para entrar en el menú y seleccione el menú Waypoint: aquí podrá ver los Waypoints guardados. puntos de interés y guardar nuevos.

- **Puntos de paso:** Es posible guardar manualmente la posición en la que se encuentra el usuario. Es posible elegir entre 10 posiciones fijas diferentes, como 'casa', 'animal', 'seta', 'coches' con su propio icono de referencia:



Entonces hay 9990 posiciones libres.

Para guardar un Way Point mantenga pulsada la tecla OK hasta que aparezca el aviso "¿Confirmar la memorización manual de las coordenadas GPS?" en la pantalla. Confirme NO con la tecla OK para memorizar automáticamente la posición y, eventualmente, inserte el nombre de la posición y el icono.

Confirme Sí para introducir manualmente las coordenadas de latitud y longitud mediante las flechas y la tecla OK. Pulsando la tecla  es posible borrar el Way Point guardado. En el modo direccional, localizará la dirección y distancia del way a través de la flecha y la brújula. En el modo mapa, lo localizarás en el mapa.

- **Localizador Ruta:** Si está en ON, el localizador mostrará en el mapa la ruta del usuario. En el modo direccional, el localizador mostrará la lista de Way Points con su distancia y dirección.
- **Posición de los collares:** Muestra la lista de collares y las coordenadas de su(s) última(s) posición(es) localizada(s).

Saved Way points

Flash Led

Positions Gofar

Positions Collars

Positions Localizers

Positions Pointing

Positions Bark

Soporte técnico

Preguntas frecuentes

[¿Cómo tengo que mantener el nivel de batería tanto en los collares como en los localizadores cuando no los uso?](#)

Las baterías internas DEBEN mantenerse siempre bien cargadas. SI NO, perderán su capacidad de mantener la carga. La garantía no cubrirá el CAMBIO DE BATERÍA que haya sido solicitado por la violación de esta precaución.

[¿Qué significa si el collar parpadea con luz naranja y no se enciende la luz verde?](#)

La luz naranja significa que el collar acaba de encenderse y está buscando el . Por favor, ENCIENDA tanto el collar como el localizador en el EXTERIOR, para facilitarles la búsqueda del . Si collar está ENCENDIDO en el exterior y sigue parpadeando con una secuencia de 7 leds naranjas y 1 led rojo, significa que el gps del collar está fuera de servicio. En este caso por favor póngase en contacto con la asistencia técnica y compruebe la garantía del producto.

[¿Qué significa si el collar parpadea en rojo bajo carga?](#)

Rojo Parpadeante bajo carga significa que la Batería interna está fuera de servicio. En este caso por favor póngase en contacto con la asistencia técnica y compruebe la garantía de los productos.

[¿Qué significa si el collar no parpadea en absoluto bajo carga?](#)

Si el no parpadea en carga con la secuencia regular de leds, significa que hay un problema de carga. Por favor, intente limpiar los contactos del collar donde está conectada la toma de carga. Si esta acción no funciona, significa que la batería interna está fuera de servicio. En este caso, póngase en contacto con la asistencia técnica y compruebe la garantía de los productos.

Especificaciones técnicas

Radio localizador GPS para objetos en movimiento o

animales BS 3000 V2

Banda: 869,400- 869,650 MHz Radio

Potencia 500mW Ciclo de trabajo: <10%.

Frecuencia GPS: 1572,45 MHz Receptor SRD clase 2 Receptor GPS clase 3

Temperatura de funcionamiento:-20 ÷ +55 °C

Baterías integradas polímero de litio 3,7V - 3600 mAh Cargador de batería incluido

entrada: 100-240V 50/60Hz salida:

5VDC 1,2A

Entrenamiento

!!!Presta atención!!!

Cuando se utiliza, esta función produce estimulaciones eléctricas con contactos metálicos situados bajo la pequeña placa del collar radio. Por favor, verifique la normativa vigente en su país antes de utilizar la eléctrica, y compruebe que no existen disposiciones legales, restricciones o prohibiciones nacionales/regionales/locales que prohíban uso. En cualquier caso, BiTraBi Innovation Group S.r.l. NO SE HACE RESPONSABLE DE NINGÚN MAL USO O INCUMPLIMIENTO DE LAS LEYES POR PARTE DEL USUARIO.

USUARIO(S). Certificado de conformidad

BiTraBi Innovation Group S.r.l. no se hace responsable del uso inadecuado del aparato y de la inobservancia de las instrucciones de este manual; respete siempre las normativas locales o nacionales relativas al uso de este tipo de productos.

BiTraBi Innovation Group S.r.l. no será responsable de los daños o accidentes causados, directa o indirectamente. En cualquier caso, la inobservancia de las instrucciones de este manual anulará la garantía.



IT11050000007211

En vista del hecho de que los equipos eléctricos y electrónicos deben a través de los canales adecuados y con el fin de apoyar a sus clientes, BiTraBi Innovation Group S.r.l. está dispuesta a recibir en su almacén (con envío a cargo del cliente) cualquier equipo relacionado con los productos BiTraBi Innovation Group S.r.l. que ya no se utilice, así como las baterías sueltas. BiTraBi Innovation Group S.r.l. se hará cargo del coste de la correcta eliminación. De conformidad con las directivas europeas 2002/95/CE de 27 de de 2003 (RoHS) y 2002/96/CE de 27 de enero de 2003 y posteriores modificaciones y actualizaciones. BiTraBi Innovation Group S.r.l. declara que los dispositivos fabricados cumplen los requisitos esenciales y otras leyes pertinentes establecidas por la Directiva 1999/5/CE. Este producto no debe tirarse con la basura doméstica. Cumpla con las normas de reciclaje de su nación/región/ayuntamiento o póngase en contacto con su distribuidor local para obtener más información sobre la eliminación de productos eléctricos en desuso. El reciclaje de este producto contribuye a la preservación de los recursos naturales y evita los efectos contaminantes sobre el medio ambiente y la salud debidos a métodos incorrectos de eliminación de residuos. Lista de países en los que son válidas las homologaciones y certificaciones arriba mencionadas, de conformidad con las normas arriba mencionadas. Alemania, Austria, Bélgica, Bulgaria, Chipre, Dinamarca, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, Hungría, Irlanda, Islandia, Italia, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Malta, Noruega, Países Bajos, Polonia, Portugal, Reino Unido, República Checa, Rumanía, Suiza, Suecia, Bosnia, Croacia, Macedonia, Serbia- Montenegro y Turquía. BiTraBi Innovation Group S.r.l. declina toda responsabilidad por el incumplimiento por parte del usuario de las leyes, restricciones o prohibiciones nacionales, regionales o locales. La utilización en los países que no figuran en la lista está sujeta a la verificación de la conformidad con las leyes vigentes en dichos países. El fabricante se reserva el derecho de modificar la guía del usuario, incluidos los datos técnicos, sin previo aviso.

Las imágenes son meramente ilustrativas, indicativas y no vinculantes. En vista del hecho de que los equipos eléctricos y electrónicos necesitan ser eliminados a través de los canales adecuados y con el fin de apoyar a sus clientes, BiTraBi Innovation Group S.r.l. está dispuesto a recibir en su almacén (con el envío a del cliente) cualquier equipo relacionado con los productos BiTraBi Innovation Group S.r.l. que ya no se utiliza, así como las baterías individuales. BiTraBi Innovation Group S.r.l. entonces cubrirá el costo de la eliminación correcta.

Garantía legal Garantía legal Condiciones

BiTraBi Innovation Group S.r.l. garantiza únicamente el correcto funcionamiento del Producto, tal y como se describe en estas CGV y en la Guía del Usuario. Quedan excluidos los accesorios incluidos en el kit y las baterías. BiTraBi Innovation Group S.r.l. garantiza el producto durante un período de 24 meses (el "Período de Garantía") a partir de la fecha de entrega, tal y como resulta del documento fiscal, si se emite en el momento de la entrega, o del albarán de entrega. El Comprador que pretenda disfrutar de la reparación del Producto en Garantía pondrá a disposición de BiTraBi Innovation Group S.r.l.: Certificado de Garantía debidamente cumplimentado; Documento fiscal acreditativo de la compra del Producto (i.e. recibo fiscal, factura...), o albarán de entrega; El Comprador deberá indicar además: Naturaleza del defecto; Modelo del Producto; Número de serie especificado en el Producto; Dirección completa del Comprador. Número de teléfono del Comprador. La devolución del Producto deberá ser autorizada por escrito por BiTraBi Innovation Group S.r.l. que asignará un número de autorización de devolución. Las devoluciones no autorizadas serán rechazadas. Los defectos o fallos de funcionamiento deberán comunicarse en un plazo máximo de: 8 días en caso de profesionales; 2 meses en el caso de consumidores. El plazo, en ambos, comienza en la fecha de descubrimiento del defecto o avería que se desea denunciar. Durante el periodo de garantía BiTraBi Innovation Group S.r.l. llevará a cabo, a sus expensas, sin cargo o gasto alguno para el Comprador, las acciones necesarias para mantener o devolver el Producto en normal funcionamiento, reparar o sustituir el Producto y/o cualquiera de sus componentes. Los productos, componentes o piezas reparados o sustituidos, gozarán de nueva garantía a partir de la fecha de sustitución y de duración y contenido, idénticos a los de la garantía original. Las reparaciones o trabajos en garantía son realizados por BiTraBi Innovation Group S.r.l. o por personas autorizadas por ésta. Para las reparaciones a realizar durante el Periodo de Garantía, el producto será entregado por el comprador en las oficinas de BiTraBi Innovation Group S.r.l. en Gaggio Montano (BO), franco magazzino- en caso de devolución desde Italia- Delivered Duty Paid (DDP-INCOTERMS 2000)- en caso de devolución desde fuera de Italia. En el caso de que el comprador tenga la intención de utilizar el Transitario especificado por BiTraBi Innovation Group S.r.l. el transporte correrá a cargo de este último. En cualquier caso, la mercancía viaja por cuenta y riesgo del Comprador.

Copia de seguridad de los datos Antes de la reparación o sustitución de cualquier producto, el comprador está obligado a realizar una copia de seguridad de los datos contenidos en el producto o en los componentes sujetos a intervención. BiTraBi Innovation Group S.r.l. no asume ninguna responsabilidad por cualquier información personal que pueda ser dañada, alterada o destruida durante la propia operación. Si el acceso a los datos está protegido por contraseña, ésta deberá ser eliminada por el comprador antes de la entrega del producto para su reparación o sustitución.

Exclusión de garantía La garantía no se reconoce sobre el producto y sus componentes sometidos a usura, si el defecto es imputable al uso y usura normales, y no a un defecto de fabricación. Los accesorios en kit se suministran como ; cualquier reparación o sustitución se realiza para estos accesorios. La garantía se anula si: comportamientos derivados de causas externas imputables al Comprador (por ejemplo, líquidos, negligencia, o daños por golpes, caídas, Sobretensión, Sobrecorriente, manipulación, incluso por terceros); borrado o manipulación del número de serie del Producto y / o el sello; uso de piezas no originales; daños causados por el líquido de la batería; Instalación no conforme con las especificaciones técnicas de BiTraBi Innovation Group S.r.l. o del productor, si no es este último; accidentes, como descargas eléctricas y/o tensiones no con las especificaciones del producto; uso indebido del ; instalación o uso incorrecto o inadecuado de software y/o hardware, o no compatible con la documentación entregada por BiTraBi Innovation Group S.r.l. o el productor, si no es este último; daños, lesiones causados por el transporte efectuado por el o por un transportista a cargo del comprador. Pérdida del documento fiscal por parte del comprador, o pérdida de una copia del mismo o pérdida del albarán de entrega del producto, donde conste la fecha de del Producto; apertura y/o modificación del producto sin el consentimiento expreso y por escrito de BiTraBi Innovation Group S.r.l. y/o personal autorizado; reparaciones realizadas por personal no autorizado. En los casos referidos en el punto anterior, el daño será reparado (si reparable), a cargo del comprador.

Dichiarazione di Conformità
Declaration of Conformity

BiTraBi Innovation Group S.R.L.

Dichiara sotto la propria responsabilità
Declares under his own responsibility



Che il prodotto:
That product:

BS 3000

è conforme ai requisiti essenziali della direttiva 2014/53/UE e alle seguenti normative:
is compliance with the 2014/53/UE directive and the following norms:

HEALTH & SAFETY	EN 50566:2013 +AC:2014 EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 +A12:2011
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.0:2017 ETSI EN 301 489-3 V2.2.0:2017
RADIO SPECTRUM	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1:2017 ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017 ETSI EN 300 328 V2.2.1:2016

Il distributore da divieto d'utilizzo del prodotto oggetto di questa dichiarazione, in modo difforme da quanto specificato sui manuali d'uso e manutenzione.

Si dichiara inoltre che è stato coinvolto l'organismo notificato 0051 IMQ s.p.a.

The retailer states that any use of the aforementioned that does not observe user's guide indication is forbidden. On declare that the notified organisation 0051 IMQ s.p.a was involved.

Bologna, 01 Ottobre 2019

BiTraBi S.r.l.
Nanni Monica

Doc. Ver. 1.0 - 01/09/2019

Declaración de confidencialidad
Declaration of Conformity

BiTraBi Innovation Group S.R.L.



è toafo "ifésI reqaEih kmozink della direttivi 2014'S3fJ\$ e cis òegvend nrmabve:
i,r -merpfòoce wfffr ffe 2fl/4ZJJN£ dàvr#ve. y ffe jbffoniirg a ":

SALUD & 5AI-BT ' fiN 505f6:2013 +AC J0i4
ZN 6093.0-1:Z00é+ A I I:20 I9"+ A J'20I0 +AI 2:20) I

EMC ETSI EN 301 489-1 V2.2. {t:30I7
eTsi stj14: "a9-3 v2".;:a:D'7
ETSI EH 301 d89-17 Y3.2. 2017

RADIO 5PEC1'RUM ETSI EN 30P 2 1 Y3.):I: "2O)7
"ETSIEH 309 220-2 Y8.1. I:2017
Eni EN30o 92s v2J.T:2ois
ETSI EN 3gP440 Y2.1. I?0J1

Il4tsinW da élvi ód "utfft?zo "dcl predocioóg"@iodlqueslà "di&ièrazinnc, ùi rnndo diff "zn<
da quaato e ecTz:ato sui roaouali d'uso e maztvtiazloae:

Si d i "ollw Rcf uno ceinvolio l'organhmo etiraio O0SI IMQ s,p".

The retailer states that any use of the aforementioned that does not observe user's guide indication

Bolagrm, 0\ Ottobrc2019

"BiTzaBi S.r.l.
Nanni Monica

Poe. Yw. 1 0 - 01M9/20\9

Privacy notice for clients and suppliers
(in accordance with Article 13 EU Regulation 679/2016)

This personal data protection notice explains how BITRABI INNOVATION GROUP SRL, as data controller, processes the personal data of contacts, representatives, and/or shareholders of your company, that are collected by BITRABI INNOVATION GROUP SRL during the contractual relationship with your company.

Personal data processed

We collect, store, and use the personal data, which includes personal details (name, date, and place of birth), contact details, former or current roles and jobs (also public positions such as government official, political party official, and candidate for public office), background checks (if allowed in your jurisdiction and in accordance with applicable laws and regulations) of contacts, representatives (directors, officers and employees) and/or shareholders of your company.

Data likely to disclose the existence of criminal convictions and ongoing criminal proceedings may also be processed, e.g., to comply with anti-mafia, money laundering and counter-terrorism legislation.

BITRABI INNOVATION GROUP SRL may also carry out criminal record checks on contacts, representatives, and/or shareholders of your company, to comply with anti-mafia, money laundering, and counter-terrorism legislation.

Purposes of the processing

Personal data of contacts, representatives, and/or shareholders of your company may be processed for the following purposes:

- (a) to assess whether BITRABI INNOVATION GROUP SRL is able to enter into and/or continue a contractual relationship with your company
- (b) to manage contractual relationships with your company, including the relevant administrative and accounting obligations
- (c) to ensure BITRABI INNOVATION GROUP SRL and its affiliates' continuing compliance with applicable anti-money laundering and anti-corruption laws and other laws applicable to BITRABI INNOVATION GROUP SRL and its affiliates regarding the arrangements to be entered into with your company

The legal bases for processing personal data are:

- for purposes (a) and (b) above: to enter into an agreement with your company as a client or a supplier (e.g., for administrative and accounting activities) or to take pre-contractual steps at your request
- for purpose (c) above: to fulfill legal obligations (e.g., to comply with anti-mafia, money laundering and counter-terrorism legislation)

Nature of providing the requested data

Providing personal data for the above purposes is required. Refusal to provide the requested personal data or their inaccuracy may prevent BITRABI INNOVATION GROUP SRL from establishing and/or continuing a contractual relationship with your company.

Methods and place of processing and place of storage of personal data

Personal data will be processed in accordance with the principles of correctness, lawfulness, and transparency.

Rest assured that we maintain appropriate security, technical, and organizational measures that ensure a level of security appropriate to the risk of unauthorized access to and accidental or unlawful destruction, loss, alteration, and unauthorized disclosure of, personal data transmitted, stored, or otherwise processed.

Personal data will be processed manually or electronically, using automated tools that ensure the security and confidentiality of the data.

Processed data are stored at our registered office or at the office of any external provider we entrusted to store personal data. If you wish to know the list of our external providers, please contact us.

We will process only personal data necessary for the abovementioned purposes. The people authorized to the data processing will immediately delete or make anonymous personal data unnecessary for the above purposes.

Data retention period

For contractual purposes, personal data provided will be kept by us for the entire duration of the contractual relationship with your company and for 10 years thereafter. At the end of this period, personal data will be deleted or rendered anonymous.

Data dissemination, sharing and communication

Personal data will be disseminated only to the extent necessary for BITRABI INNOVATION GROUP SRL to fulfil the obligations provided by law or regulations and/or to fulfil its obligations arising from the contractual relationship with your company.

Personal data may be processed by our employees authorized to the data processing for the purposes set out above.

Personal data may be shared with BITRABI INNOVATION GROUP SRL's affiliates, external providers entrusted by BITRABI INNOVATION GROUP SRL to manage and store your data, administrative and control bodies, and judicial authorities in your country and/or other competent supervisory authorities (including in countries outside the EU). Personal data may also be shared to professionals, law firms, and notaries for auditing and due diligence activities. The above entities/individuals will act as autonomous data controllers or data processors.

The list of the above entities/individuals is kept up-to-date, and you can access it at our office on request.

Right to access, correct, and supplement data, and to object to the processing and to submit complaints

Representatives, contacts, and shareholders of your company have the right to obtain confirmation of the existence or non-existence of personal data relating to them.

They also have the right to be informed of the following:

- the origin of the personal data
- the purpose and methods of data processing
- the logic applied to the data processed electronically
- the identity of the data controller and the data processors
- the identity of the individuals or categories of individuals to whom your personal data may be sent to or who may acquire your data as appointed representatives of our company in your country of residence or as individuals authorized to process your data

They equally have the right to:

- (a) have your data updated, corrected, and supplemented
- (b) have the processing of your personal data restricted to the scope of the consent you gave by accepting this notice
- (c) have any unlawfully processed data erased, made anonymous or blocked
- (d) require a declaration attesting that the people/companies we communicate or disseminate your data to have been notified and given full details of any of the operations under points (a) and (b) above having been carried out, unless this proves impossible or implies an effort that is clearly disproportionate to the right to be protected
- (e) obtain, in a structured format commonly used and readable by electronic devices, the personal data you give us, and to have the data transmitted, directly or through BITRABI INNOVATION GROUP SRL, to another data controller (known as data portability)

You also are entitled to object, in whole or in part, to:

- the processing, on legitimate grounds, of your personal data, including data relevant for the purposes they were collected
- the processing of your personal data to carry out profiling, to send you advertising material and direct sales messages, and to conduct market or commercial communication surveys

To exercise these rights, they may email our Data Protection Officer at: amministrazione@bitrabi.com

If they believe that we or a person/company we have communicated their data to has violated their rights, they may file a complaint with the Data Protection Authority in their country and/or other competent supervisory authorities.

Consent

The writer _____ expresses his consent for the treatment of company data and put it on www.bitrabi.com web site.

Signature _____ Date _____

warranty

Name
Given _____
Name _____

Adress _____ N°: _____

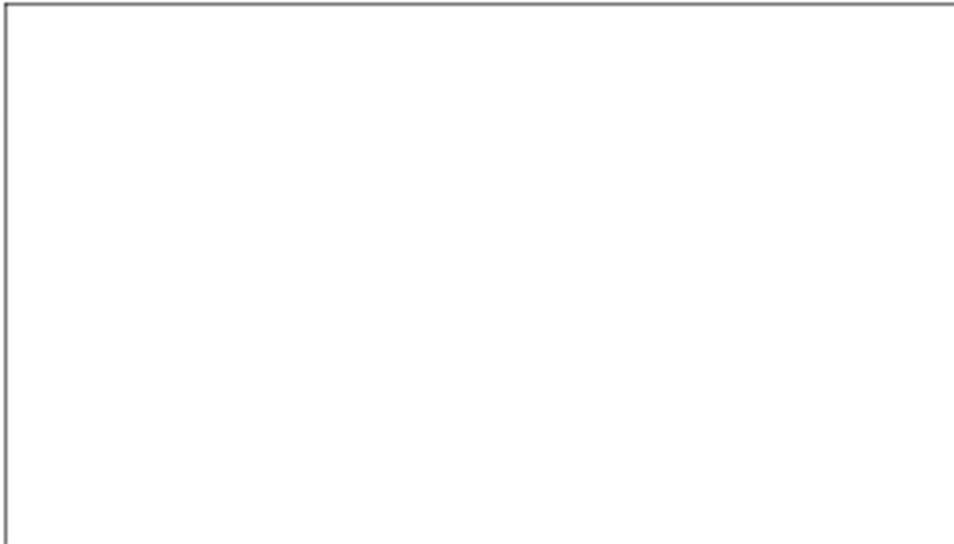
Postal Code _____ City _____

Tel: _____ Cell _____

Model _____

Serial N. _____

Rubber
stamp
And
signature Of
Retailer



Purchase date

The information on the treatment of personal data according to Leg. Dir. No. 196 30/06/03 can be found on the back of this sheet, your permission will be necessary by filling in the white spaces.

Technical Assistance

Name _____
Given Name _____

Street _____ Nº: _____

Postal code _____ City _____

Tel: _____ Cell _____

Model _____
Serial Number _____

Problem Description

Model _____
Serial Number _____



EL CALDEN
THE OUTDOOR PARTNER

Avda. Camino de lo Cortao, 10 Nave 5
San Sebastián de los Reyes 28702 (Madrid)
Tlf: +34 917 02 45 03
attcliente@elcalden.es

www.elcalden.es